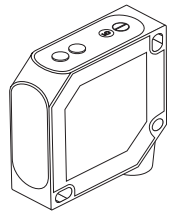
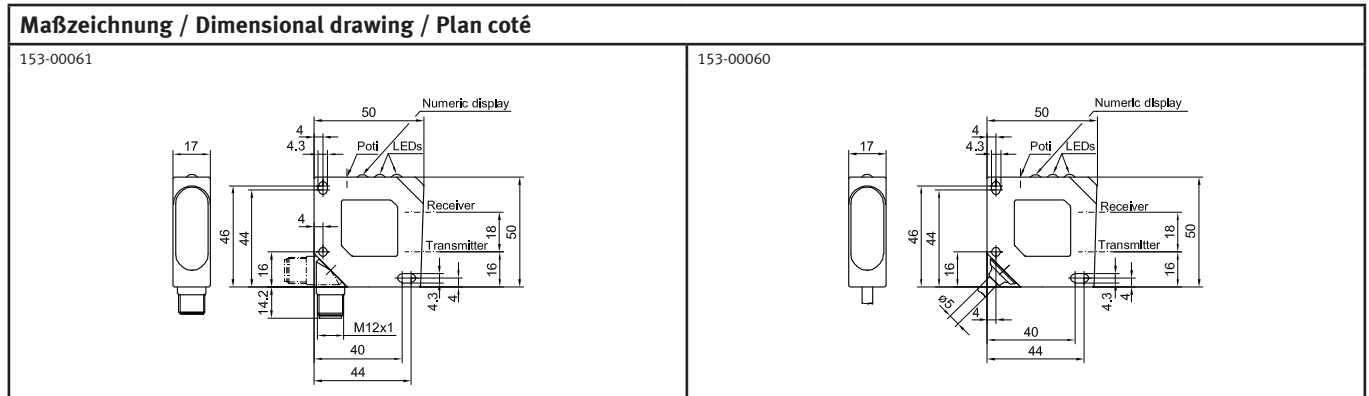


## Laser-Reflexionslichttaster mit Hintergrundausbldung Laser proximity switch with background suppression Décteur de proximité laser avec suppression d'arrière-plan



- Hintergrundausbldung
- Laser-Rotlicht 650 nm
- Laserschutzklasse 1
- Tastweite 50 ... 300 mm einstellbar
- Antivalente Schaltausg nge
- Tastweiteneinstellung mit Anzeige (2 Umdrehungen)
- Ger testecker 270  drehbar
- Background suppression
- Laser red light 650 nm
- Laser protection class 1
- Scanning distance 50 ... 300 mm adjustable
- Complementary switching outputs
- Sensitivity adjustment with display (2 turns)
- Connector position rotatable 270 
- Suppression d'arrière-plan
- Lumière rouge à laser 650 nm
- Laser de classe protection 1
- Distance de détection 50 ... 300 mm réglable
- Sorties complémentaires
- Réglage de la distance de détection avec visualisation (2 tours)
- Connecteur orientable   270 



### Optische Daten (typ.)

Tastweite: 50 ... 300 mm  
 Tastweiteneinstellung: 2 Umdrehungen mit Anzeige  
 Bezugsmaterial: Kodak grau, 18 %, 200x200 mm  
 Lichtart: Laser gepulst, rot 650 nm  
 MTBF=45000h<sup>1)</sup>  
 Lichtfleckgr  e: siehe Auswahltabelle  
 Abstandshysterese (18 % / 18 %): < 5 %  
 Grauwertverschiebung (90 % / 18 %): < 8 %  
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2

### Optical data (typ.)

Scanning distance: 50 ... 300 mm  
 Sensitivity adjustment: 2 turns with indicator  
 Reference material: Kodak grey, 18 %, 200x200 mm  
 Used light: Laser pulsed, red 650 nm  
 MTBF=45000h<sup>1)</sup>  
 Size of light spot: see selection table  
 Distance hysteresis (18 % / 18 %): < 5 %  
 Grey scale displacement (90 % / 18 %): < 8 %  
 Ambient light: EN 60947-5-2

### Caract. optiques (typ.)

Distance de détection: 50 ... 300 mm  
 Réglage de la distance de détection: 2 tours avec visualisation  
 Matériau de référence: Kodak gris, 18 %, 200x200 mm  
 Type de lumière: Laser pulsée, rouge 650 nm  
 MTBF=45000h<sup>1)</sup>  
 Grandeur du spot lumineux: voir le tableau de choix  
 Hystérésis de distance (18 % / 18 %): < 5 %  
 Translation de la valeur de gris (90 % / 18 %): < 8 %  
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2

**Laserschutzklasse 1 nach IEC 60825-1**

**Laser protection class 1 according to IEC 60825-1**

**Classe de protection laser 1 selon IEC 60825-1**

### Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung U<sub>B</sub>: 10 ... 30 V DC  
 Max. Restwelligkeit innerhalb U<sub>B</sub>: 10 %  
 Stromaufnahme (ohne Last): ≤ 50 mA bei 24 V DC  
 Verpolschutz U<sub>B</sub>: ja  
 Kurzschlusschutz: ja  
 Schaltausgang: siehe Auswahltabelle  
 Ausgangsstrom: 200 mA  
 Spannungsabfall am Schaltausgang: ≤ 2,4 V  
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 2500 Hz  
 Schaltzustandsanzeige: LED gelb  
 Verschmutzungsanzeige: LED rot  
 Betriebsspannungsanzeige: LED gr n  
 Schutzklasse:

### Electrical data (typ.)

Operating voltage U<sub>B</sub>: 10 ... 30 V DC  
 Max. residual ripple within U<sub>B</sub>: 10 %  
 Power consumption (no load): ≤ 50 mA at 24 V DC  
 Reverse battery protection U<sub>B</sub>: yes  
 Short-circuit protection: yes  
 Signal output: see selection table  
 Output current: 200 mA  
 Voltage drop at signal output: ≤ 2,4 V  
 Switching frequency (at ppp 1:1): 2500 Hz  
 Output signal indicator: LED yellow  
 Contamination indicator: LED red  
 Operating voltage indicator: LED green  
 Protection class:

### Caract.  lectriques (typ.)

Tension d'utilisation U<sub>B</sub>: 10 ... 30 V DC  
 Ondulations résiduelles maxi à l'intérieur de U<sub>B</sub>: 10 %  
 Consommation en courant (sans charge): ≤ 50 mA   24 V DC  
 Protection contre les inversions de polarité U<sub>B</sub>: oui  
 Protection contre courts-circuits: oui  
 Sortie de commutation: voir le tableau de choix  
 Courant de sortie: 200 mA  
 Tension de sortie résiduelle: ≤ 2,4 V  
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 2500 Hz  
 Visualisation de la sortie de commutation: LED jaune  
 Signalisation d'encrassement: LED rouge  
 Visualisation de la tension d'alimentation: LED verte  
 Protection  lectrique:

### Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: ABS, schlagfest  
 Schutzart: IP67  
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +45  C  
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80  C  
 Anschlusskabel: PUR 4 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
 Leitungslänge Standard: 3 m  
 Max. zulässige Leitungslänge: 100 m  
 Steckeranschluss: M12x1, 4-polig  
 Gewicht (Steckerger t): ca. 40 g  
 Gewicht (Kabelger t): ca. 130 g

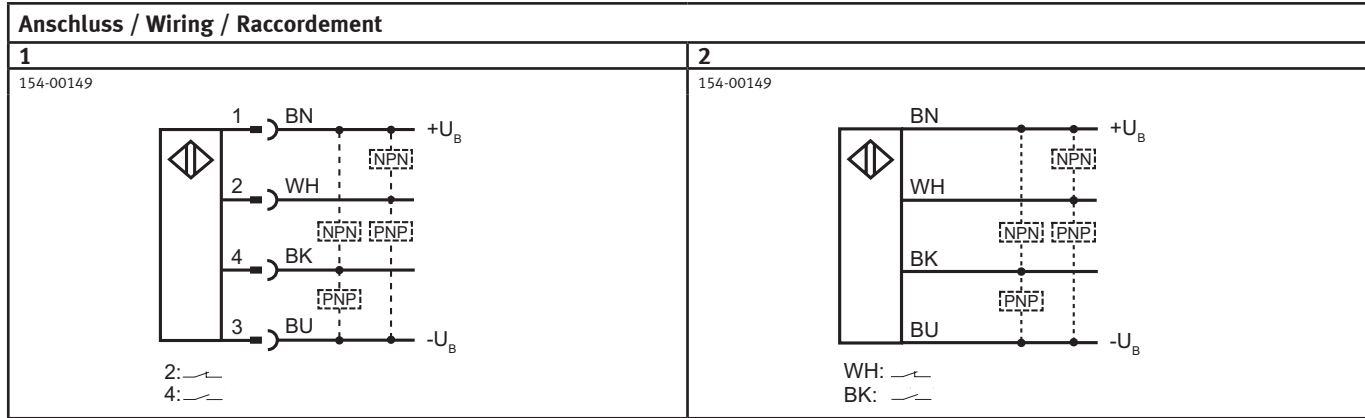
### Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS, shock-resistant  
 Protection standard: IP67  
 Ambient temperature range: -20 ... +45  C  
 Storage temperature range: -20 ... +80  C  
 Cable: PUR 4 x 0.25 mm<sup>2</sup>  
 Standard cable length: 3 m  
 Max. permitted cable length: 100 m  
 Connection: M12x1, 4-pin  
 Weight (plug device): approx. 40 g  
 Weight (cable device): approx. 130 g

### Caract. mécaniques (typ.)

Matériau de boîtier: ABS, très résistant aux chocs  
 Degré de protection: IP67  
 Température de fonctionnement: -20 ... +45  C  
 Plage de température de stockage: -20 ... +80  C  
 Câble de raccordement: PUR 4 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
 Longueur de câble standard: 3 m  
 Longueur de câble max. admissible: 100 m  
 Connecteur de raccordement: M12x1, 4 p les  
 Poids (Capteur avec connecteur): env. 40 g  
 Poids (Capteur avec câble): env. 130 g

<sup>1)</sup> bei T<sub>U</sub> = +40  C / at T<sub>A</sub> = +40  C / à T<sub>A</sub> = +40  C



Tastweite (mm)	50	80	100	150	180	200	250	300
Scanning distance (mm)								
Distance de détection (mm)								
Lichtfleckgröße (mm)								
Size of light spot (mm)	5x1,75	4,8x1,75	4,5x1,5	4x1,5	3,8x1,5	3,8x1,2	3,2x1	3x1
Grandeur du spot lumineux (mm)								

Teile-Nr. / Typenbezeichnung Part No. / Type N° de Pièce / Type	537775	537776	537777	537778
	SOEL-RTH-Q50-PA-S-3L	SOEL-RTH-Q50-NA-S-3L	SOEL-RTH-Q50-PA-K-3L	SOEL-RTH-Q50-NA-K-3L
Tastweite (mm)	50 ... 300 mm			
Scanning distance (mm)	50 ... 300 mm			
Distance de détection (mm)	50 ... 300 mm			
Anschluss	Stecker	Stecker	Kabel	Kabel
Connection	Connector	Connector	Cable	Cable
Raccordement	Connecteur	Connecteur	Câble	Câble
Ausgang (voreingestellt)	PNP	NPN	PNP	NPN
Output (preset)	N.O. / N.C.	N.O. / N.C.	N.O. / N.C.	N.O. / N.C.
Sortie (réglée)				
Anschlussbild				
Wiring diagram	1	1	2	2
Schéma de raccordement				

**Warnung**  
Nie direkt in den Laserstrahl blicken.

**Warning**  
Do not look directly into the laser beam.

**Attention**  
Ne jamais regarder directement dans le rayon laser.

**Warnung**  
Nicht für den Einsatz als Sicherheitsbauteil!  
Elektrische Spannung! Vor Arbeiten an der Elektrik:  
Spannung ausschalten

**Warning**  
Do not use as a safety device!  
Electric Voltage! Switch off voltage prior to working on  
electrics.

**Attention**  
Ne convient pas pour une utilisation en tant que disposi-  
tif de sécurité! Tension électrique! Avant toute interventi-  
on sur le système électrique: mettre hors tension.

